

# Zebarri?

U R L A T I K L A N D E T A R A

ESKORIATZA ETA LEINTZ GATZAGA / Egubakoitza / 2002ko azaroaren 29a / 103. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Aintzane Gardoki • Durana 11 20550 ARETXABAETA • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54 • Posta elektronikoa: zebarri@goiena.com • Lege gordailua: SS200/99

## TAKOLO, PIRRITX ETA PORROTX/PAILAZOAK

*“Gure lana esker onekoa da: azkeneko 15 urteotan milioika musu eman eta jaso ditugu”*

AINTZANE GARDOKI

**T**akolo, Pirritx eta Porrotx 15 urte zuekin *Katxiporreta* azken ikuskizuna entseatzen harrapatu ditugu. Bihar, zapatua, 15 urte hauetan lagun izan dituzten pertsonaiak Eskoriatzan izango dira pailazoekin batera.

### Takolok, Pirritxek eta Porrotxek zela ezagutu zuten elkar?

Lasarte-Orian, Olentzero Eguna Euskara Taldetik antolatzen genuen. Egun horri alaitasun handiagoa eman guran, pailazo jantzi ginen lagun batzuk. Herrian egun hori ospatzeko jaio ginen, baina laster, alboko herrietatik deitzen hasi ziren: Usurbil, Orio... Eta, apurka-apurka, batera eta bestera joaten hasi ginen.

### Zela gogoratzen dituzue urte haiek?

Amateurrak ginen. Zaletasunez egiten genituen egiten genituen guztiak; taldekideok irakaskuntzaren eta euskararen esparruetatik gentozen. Poliki-poliki, ofizio bihurtzen hasi zitzaigun zaletasun hura, eta orain dela 10 urtetik hona, pailazogintza dugu ofizio.



A.G.

### Ordutik hona, zertan aldatu dira gauzak?

Profesionalizatu egin garela esan dezakegu. Hainbat ikastaro egin ditugu: kantagintzaren eta gorputz adierazpenaren gainekoa, adibidez. Hasieran, gainera, pailazook bakarrik aritzen ginen guztia egiten. Orain, dagoeneko koadrilatxoak gara taldean.

### Gitarra batekin hasi zintzen, eta gaur, webgunea ere baduzue. Azken-azkenean egon beharra dago?

Nahiko alferrak gara kontu horiekin. Gu pailazoak gara, eta lan hori egiten dugu; baina, bestetik, egia da publizitatea, marketina eta kontu horiek ere zaindu behar izaten direla.

### 15 urte eman dituzue. Helburu berberarekin ari zarete?

Euskaldunak izatea da guk herri honi egin diogun ekarpena; alaitasuna euskara hutsean zabalteko helburuarekin jaio ginen, eta gizarteak gu guztiok eleantzik izan behar garela badio ere, gu, oraindik, elebakarrak gara, euskararen normalizazio bidean oraindik badugu-eta euskaraz zer landu eta zer jorratu.

### Mezu sakona dute lan askok,

### baina zein da zuen estiloa?

Marmelada hutsak gara, oso estilo errazekoak; gure hitzak, kantak eta mezuak belarrietatik eta begietatik sartzen dira. Publiko euskalduna da gurea, baina Nafarroako Erriberan edo Bilboko ezker aldean ere oso ondo ulertzen gaituzte. Leku horietan ematen dituzten erantzuna itzela izaten da!

### Une txar eta onak bizi izango zenituzten urte hauetan gutietan.

Azkeneko bi urteotan gure kontrako kanpaina gogorra egin dute, hori ezin da ukatu, baina herritarrek eman diguten laguntza eta adierazi diguten maitasuna hunkigarria izan da. Dena dela, gure lana beti oso esker onekoa izan da; 15 urte hauetan eman duguna hamaika aldiz jaso dugu. Ematen diguten musu bakoitza une alai bat da, eta milioika musu eman eta jaso ditugu urte hauetan.

### ‘15 urte zuekin Katxiporreta’ estreinaldia, bihar.

Azkeneko 15 urteotan egin ditugun lagunak izango dira, bihar, Eskoriatzan. Gure abestirik politenak kantatuko ditugu, eta txokolatetzko eta marrubizko musuak ere banatuko ditugu.

## LABUR

### Emanaldi arrakastatsua

Lagun ugari -zazpiehunenguz inguru- batu ziren Pantxoak eta Peiok herrian egin zuten kantaldian. Bikoteak *Lapurtar koblariak* diskoa aurkeztu zuen herrian. Abesti berrien aurrean entzuleak adi egon ziren, baina lapurtarren betiko kantu zaharrek eskoriatzarrek eta inguruko herrietatik etorritakoez ezarriak gogotik astindu zituzten. Ordu eta erdi pasatxo aritu zen kantari bikotea. Emanaldia amaituta, ikusleak pozik zeuden, eta Pantxoa eta Peiok ere, astean, eskerrek emanez posta bidali die antolatzaileei. / ARGAZKIA: J. AZKARATE

### Eskoriatzako Izaera Komunitarioa aztertzen

HUHEZIKo Fakultateko sei ikasle, eskoriatzar bat barne, Eskoriatzako Izaera Komunitarioa aztertzen ari dira. Hori dela eta, mahai-ingurua egin zuten, herrian izan diren eta gaur egun dauden elkarteekin. Axtrokik, Amuskak, Gazte Asanbladak eta lehengo dantza taldeak hartu zuten parte. Elkarteean herritarren inplikazioa aztertu gura izan zuten, besteak beste. Oraindik ez dute atera ondorio zehatzik, baina elkarrekin adierazi zuten elkarrean artean harreman sendoa izan behar dutela.





LABUR

**Odola eman gura duenak beste aukera bat dauka**

Datorren abenduaren 3an eta 10ean, odola eman gura duten herritarrek kultura etxera jo beharko dute. 16:15etik 20:00etara bitartean eman ahal izango dute odola herritarrek. Iaz, bi alditan etorri ziren Arabako Odol Bankuko Unitateko kideak odola ateratzera Eskoriatzara. Eta iaz, 102 eskoriatzarrak eman zuten odola. 18 urte baino gehiago eta 66 baino gutxiago izan behar dira odola eman ahal izateko. Informazio zabalagoa gura izanez gero, deitu 945 00 78 78 zenbakira.

**Reala-Bartzelona ikustera herriko 26 gazte joango dira**

Etzi, domekan, Gaztekantoik antolatuta, herriko 26 gazte joango dira Donostiara Realaren eta Bartzelonaren arteko partidua ikustera. Arrasateko zaleekin batera joango dira, autobusean, Anoetaraino. Begirale bi izango dituzte lagun. Gaztekantoik urrian irekin zituen ateak berriro, eta zabalik izango ditu abenduaren 29ra arte. Zapatuetan eta domeketan hainbat ekintza egiten dituzte gaztetxoek. Donostiara egingo duten irteera ekintza horien barne kokatzen da.

**Abiadura Handiko Trenaren gaineko berbaldia**

Gazte Asanbladak antolatuta, martitzenean, Abiadura Handiko Trenaren gaineko berbaldia egin zuten. Tren horrek ibarrean izango duen eragina aztertu zuen AHT taldeko kide batek. Dozena bat gazte izan ziren berbaldian: "Eta, gainera, herriko jende gutxi egon zen, gehienak HUHEZIKO ikasleak ziren", esan digu Iñaki Kortazarrek. Adin guztietako herritarrek animatu gura dituzte GAK antolatzen dituen ekitaldietan parte hartzera.

AISSIALDIA

**Gurasoek umeekin euskaraz jolastea helburu zuen ikastaroan, guraso gutxi**

AINTZANE GARDOKI

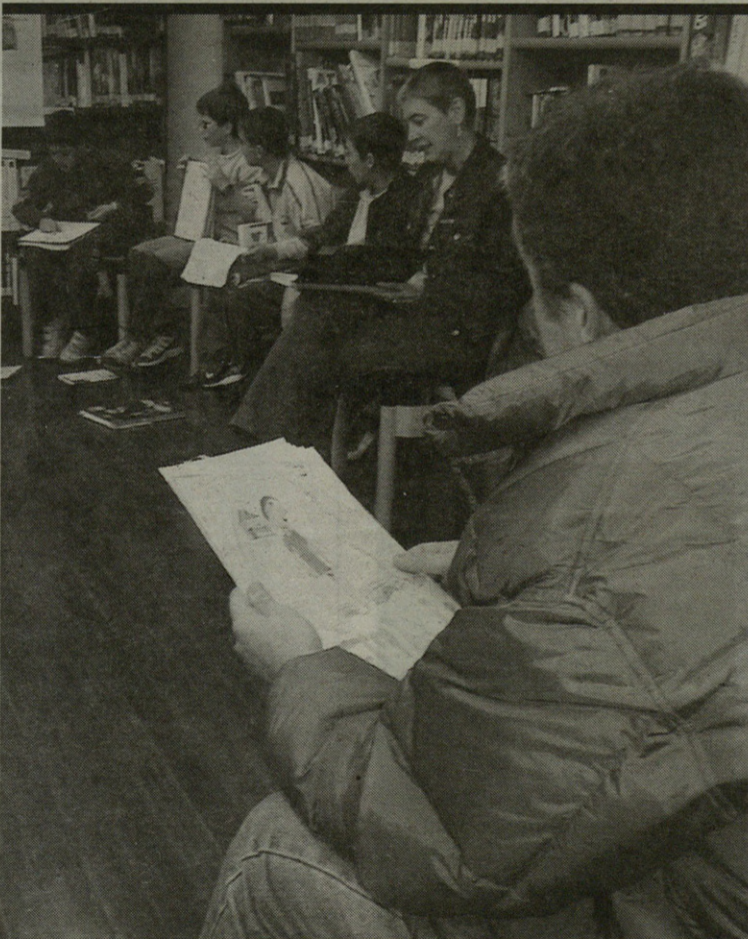
Batetik, begirale lanetan aritzen diren ikasleek eta bestetik, irakasleek eta gurasoek egin dute Donostiako Urtxintxa Aisialdi Eskolako adituen eskutik euskal jolasen gaineko ikastaroa. 31 lagunek hartu dute parte hiru zapatutan egin dute ikastaroan. "Gehienbat 7 eta 8 urte bitarteko umeekin jolasteko moduko jokoak ikasi ditugu. Oso aberatsa izan da ikastaroa", adierazi digu Mari Carmen Arrietak. "Iaz, lehenengo aldiz egin genuen horrelako ikastaroa. Orduan eta orain, helburua berbera izan dugu: gurasoek umeekin euskaraz jolastea. Dena dela, pena txikitxo bat badugu: aukeran, guk gura beste gurasok ez dute eta parterik hartu ikastaroan. Hain zuzen ere, zortzi gurasok egin dute ikastaroa". Zapatuan, ikasitako jokoekin Jolas Jai polita egin zuten umeekin batera.



Joan den zapatuan, umeek ere parte hartu zuten Jolas Jaian.

AITOR URIZAR

TXUTXUMUTXUA



**Carlos Linazasoro idazlea ikasleekin**

Astean, Carlos Linazasoro idazle tolosarra Luis Ezeiza Herri Eskolako ume talde batekin izan da. Iaz, Haur Literaturan Euskadi saria irabazi zuen Linazasorok, *Bota Gorriak* lanarekin. Eskoriatzako umeak liburuaren eta autorearen gainekoak aztertu zituzten harekin batu aurretik. Txintxo eta adi entzun zituzten idazle tolosarrak esateko zituenak, baina umeek eurek ere liburu pertsonaiak zelatik ikusi zituzten adierazi zioten idazleari. Ikasle bakoitzak aukeratutako pertsonaiaren marrazkia ere erakutsi zion Linazasorori. Hari, ikasleek egindako lanak asko gustatu, eta ikasleek opari egin zizkioten marrazkiak.

TELEFONO JAKINGARRIAK

ESKORIATZA

Udaletxea	943 71 44 07
Udal bulegoak	943 71 45 32
Udaltzaingoa	943 71 44 07
Euskaltegia	943 79 21 68
Kultura etxea	943 71 46 88
Gizarte laguntzailea	943 71 31 36
Kirol etxea	943 71 53 28
Liburutegia	943 71 31 35
Luis Eceiza	943 71 53 56
Jose Arana Almen Ikastola	943 71 44 86
Almen	943 71 49 07
Museo-Eskola	943 71 54 53
Axtroki	943 71 40 77
HUHEZI	943 71 41 57
Osakidetza	943 71 44 52
Telesko	943 71 49 17
Taxiak	943 71 40 59

BESTELAKOAK

Eskualde ospitalea (Arrasate)	943 00 53 00
Gurutze Gorria (Bergara)	943 76 55 76
Ertzaintza (Arrasate)	943 79 71 99
Suhiltzaileak (Oñati)	943 79 28 00
Renfe (Zumarraga)	943 72 15 15
Renfe (Gasteiz)	945 23 20 30
PESA (Arrasate)	902 10 12 10
Larrialdiak (Arrasate)	943 77 10 43
SOS Deiak	112

OHARRAK

**KONTZERTUAK GAZTETXEAN**

Bihar, zapatua, 22:00etan, kontzertua eskainiko dute Descontrol eta MPB taldeek, herriko gaztetxean. Eskoriatzako Gazte Asanbladak antolatuta.

**'GABON BIDEAN' PROGRAMA**

Abenduaren 11n, Enkarni Genuak *Erreka Mari*, azken lamia txotxongilo emanaldia egingo du, liburutegian, 18:00etan.

Bestalde, abenduaren 13an, 14an eta 15ean, haur eta gaztetxoendako euskarazko liburu eta informatika jolas eta materialen erakusketa egingo dute, kultura etxean.

**AXTROKIRENAGENDA**

**TAKOLO, PIRITX ETA PORROTX**

Pailazoan 15 urte zuekin *Katxiporreta* azken ikuskitzuna ikusteko sarrerarik ez baduzu, gogoratu Adeliren dendan, Tortolis ludotekan eta Axtrokiren bulegoan dituzula salgai.

ESTETIKAN ESPEZIALIZATUTAKO ZENTRUA



**EDURNE**

Aranburuzabala, 42  
Tel.: 943 71 51 54  
ESKORIATZA



*Gustora egoteko!*

Intxaurtxueta 8  
**ESKORIATZA**  
943 71 40 63

**Ze barri?**

**Izan zaitez zeu ere berriemaile!**

Zure taldearen, auzoaren, elkartearen... gaineko informazioa emateko, deitu gurera!

**943 79 86 21**



**Bazkari eta afariak**

**Astelehenetan itxita  
ESKORIATZA**



# Baserritarrez osatutako Jakion enpresaren produkzioa haziz doa

AINTZANE GARDOKI

1996an, lokala egokitzeko lanak eta baserriko produktuak kontserbetan jartzeko behar zuten tresneria erosi zuen Jakion enpresa sortu berriak. Eta herrian kokatu zen enpresaren produkzioa haziz doa: aurten, 52.000 poto egin dituzte baserriko produktuekin.

1997an hasi zen Jakion enpresa ibarreko baserritarren produktu freskoak kontserbetan jartzen. Ibarreko baserrien eta baserritarren egoerarekin arduratuta, Deba Garaiko Mendi Nekazaritzak, ibarreko udalek eta 29 baserritarrek abian jarritako ekimena da Jakion. "Inguruko baserritar asko eta asko adinean gora doaz. Askotan, etxerako baino produktu gehiago ereiten dute baserrietan, eta gero, ez dute jakiten soberakinekin zer egin. Baserriaren aldeko apustua egin gura duena, gainera, inbertsio handia egin beharrean dago. Zerbait egin beharra zegoen, eta, horri irtenbidea eman guran, Jakion sortu genuen", esan digu Jakioneko gerente Susana Aiastuik. "12 milioi pezetako inbertsioa egin genuen. Geroztik, bi aukera ditu baserritarrak: alde batetik, produktua guri saldu; edo, bestetik, produktua hemen transformatu eta gero, bere aldetik saltzea ere badauka baserritarrak".

Gaur egun, hiru langile ditu Jakionek: oñatiar, aretxabaletar eta gatzagar bana. Uztailetik urta-



Jendeak eskatzen duenari erantzuna ematen saiatzen da Jakion

rrilera artean izaten dute lan handien. Euskal Herriko denda txikietan eta hipermerkatuetan daude salgai Jakioneko produktuak: sagarrak, okaranak, makatzak, ahabiak, andere-mahatsak, sagar gozoak, erremolatxak, zerbak,

lekak, porruak, tomateak, azalorreak, eta beste hainbat produktu daukate aukeran. "Tomate naturala saltzen dugu gehien; edozein ere, jendeak eskatzen digunari erantzuna ematen ere saiatzen gara; esaterako, ospitale batetik

eta zaharren bi egoitzatik azukrerik gabeko mermeladak egiteko eskatu digute. Aza kontserban jartzeko ere eskatu zigan bezero batek, eta, geroztik, izugarritzko arrakasta izaten ari da aza. *Berotu eta jan* produktuak ere

*"Baserriaren aldeko apustua egin gura duena inbertsio handia egin beharrean izaten da"*

*"Tomatea saltzen da gehien, baina jendeak eskatzen digunari erantzuten ere saiatzen gara"*

*"Olio frijitua bota eta jateko gertu dauden produktuak egiten hasi gara; porru-patatak, adibidez"*

egiten hasi gara; hau da, olio frijitua bota eta jateko gertu daudenak; porru-patatak eta zerbak patatekin, adibidez".

Iaz, 38.000 poto saldu zituen Jakionek, eta aurten, 52.000 inguru saltzeraino helduko da.

LENIZ, C.B. KONPONKETAK

**LENIZ**  
ESKORIATZA

TXAPA, MARGOA  
eta MEKANIKA

Aingeru Ibiltokia, z/g. • Tfnoa.: 943 71 50 61

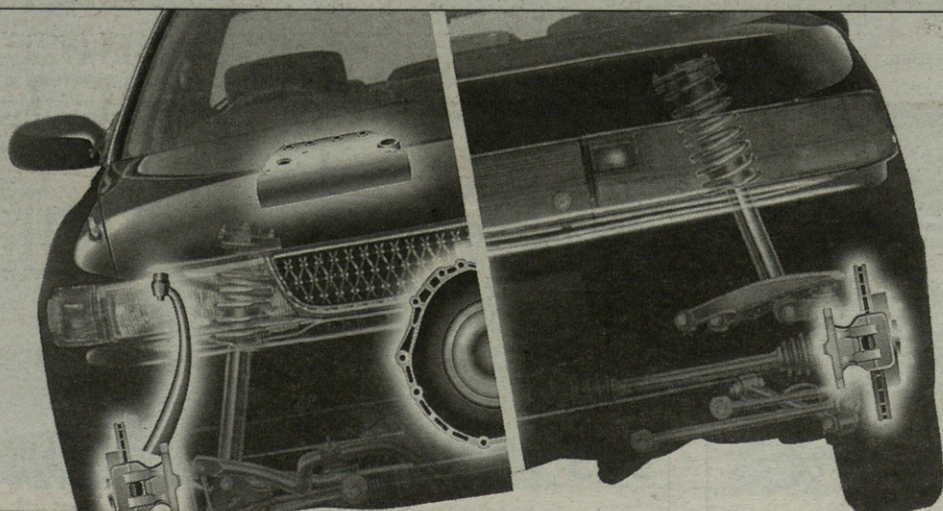
SALON DE BELLEZA  
OSASUNA ETA EDERGINTZA  
**DORLETA**  
Aranburuzabala, 22 behea  
ESKORIATZA  
Tfnoa.: 943 71 51 20

**OTZETA**  
TABERNA • JATETXEA

- Eguneko menua
- Palter konbinatuak
- Bokadiluak
- Pintxuak



Aranburuzabala 7. Tel.: 943 71 51 90 ESKORIATZA



**FAGOR**

Fagor Ederlan

Fagor Ederlan, Elk. Koop.

Gastañadui euzoa 42  
20540 Eskoriatza  
Gipuzkoa

Tel: +34 943 719 000  
Fax: +34 943 719 001



Informazioa eta erreserbak:  
943 58 50 58 eta 617 78 74 32  
LEINTZ GATZAGA



Mountain Hard Wear  
Millet  
Ternua  
Salewa  
Solo  
Tuckland  
Salomon  
Peltz  
Boreal  
Asolo  
Ferrino  
Vaude  
Garmin  
Magellan  
Neak  
Coleman  
Grivel

Rossignol  
Atomic  
Fischer  
Nordica  
Lange  
Head  
Salomon  
Dynastar  
Skitrab  
Low  
Scarpa  
K2  
Mitre



www.forumsport.com

**SPORTLAND**  
FORUM SHOPS  
KIROLA ZEURE ESKURA

Garibai Etorbidea, 2-6  
20500 Arrasate. Gipuzkoa  
Tef. 943 77 30 72

**Azkarate eta Ardatza: arotz lanetan behar duzun guztia**



**HORMA-  
ARMAIRU  
AUKERA  
ZABALA**

Eta mota  
guztietako  
ateak.  
Informa zaitez!



Ateak • Leihoak • Horma-armairuak • Tarimak • Parketak • Sukaldeak

Neurrira ebakitako tableroak • Apalak • Kajoiak • Zokaloak  
Moldurak, sarrailak • Manilak • Egurrezko objetuen pintaketa



**AZKARATE**  
AROTZEGIA  
Telleria, 19 B-0-2 B-0-3  
BERGARA  
Tel.: 943 76 47 19  
610 88 40 20

**ARDATZA**

Brikolaketa  
Masterreka, 4 behea.  
Tel.: 943 76 18 93  
BERGARA





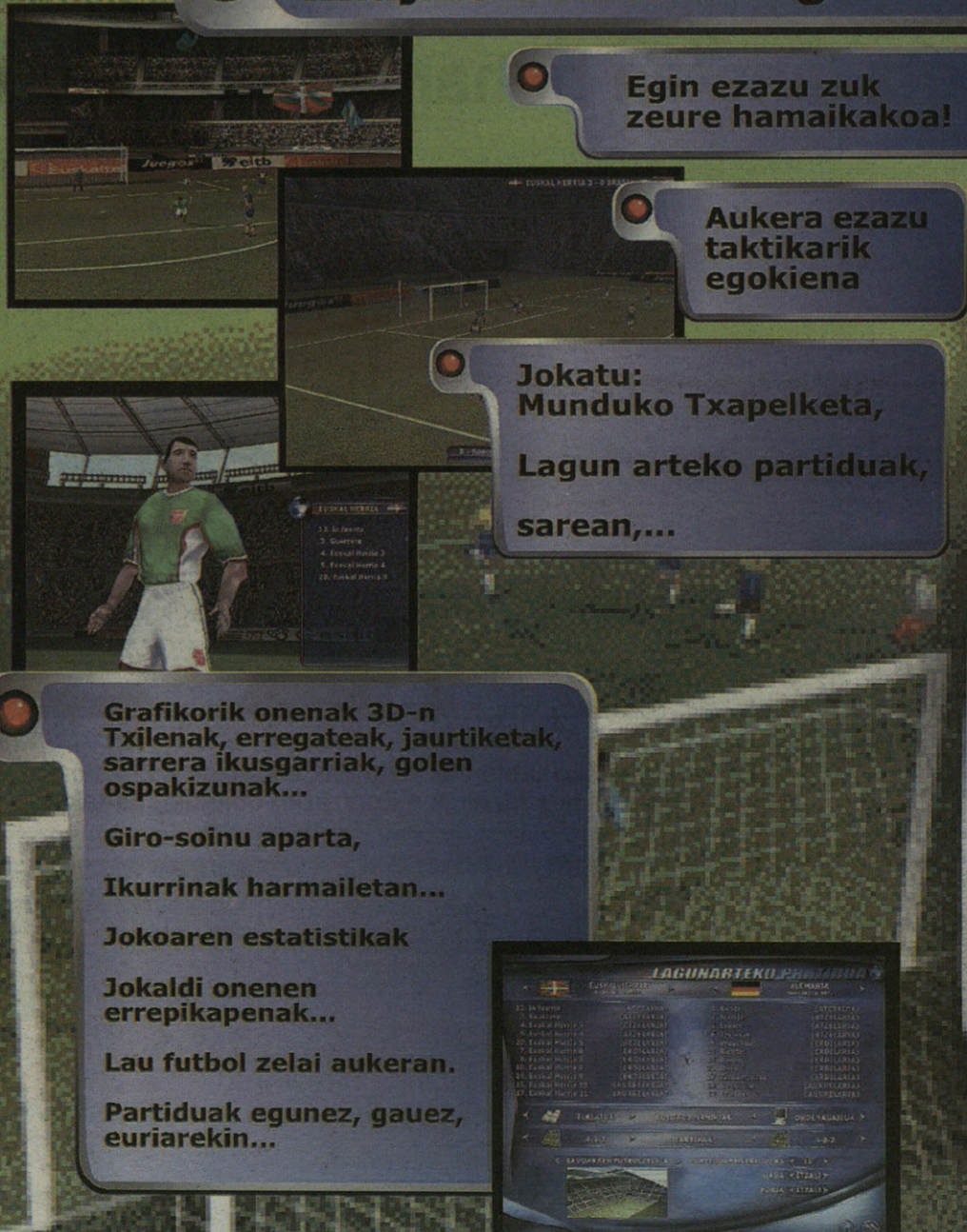
# 1 euskal selekzioaren cd-rom jokoa



**eskatu  
orain!**

**902 010 735**  
Telefona 24 orduz.

**Imajina dezakezun guztia!**



Egin ezazu zuk zeure hamaikakoa!

Aukera ezazu taktikarik egokiena

Jokatu:  
Munduko Txapelketa,  
Lagun arteko partidua,  
sarean,...

Grafikorik onenak 3D-n Txilenak, erregateak, jaurtiketak, sarrera ikusgarriak, golen ospakizunak...  
Giro-soinu aparta,  
Ikurrinak harmailetan...  
Jokoaren estatistikak  
Jokaldi onenen errepikapenak...  
Lau futbol zelai aukeran.  
Partidua egunez, gauzez, euriarekin...



**euskal selekzioaren bufanda**  
Izakinak bukatu arte.

Zure etxean,  
72 orduan bidaltze gasturik gabe



Jokoa orain erosiz gero, bufanda eta garraioa

**DOAN**